



BEDIENUNGSANLEITUNG

MediPaD 10 LX

Hersteller:

BEWATEC Kommunikationstechnik GmbH
Orkotten 65
48291 Telgte
Tel: +49 2504 73 37-0
Mail: info@bewatec.com
Web: www.bewatec.com

© Copyright 2015 by BEWATEC® Kommunikationstechnik GmbH

Änderungen vorbehalten

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Es unterstützt den Anwender bei der sicheren und effizienten Nutzung des Gerätes. Der Inhalt darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung des Rechtsinhabers vervielfältigt oder reproduziert werden.

INHALT

HINWEISE ZUR BEDIENUNGSANLEITUNG	4
1 SICHERHEIT	5
1.1 SICHERHEITS-/WARNSYMBOLS, HINWEISSYMBOLS	5
1.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	6
1.3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	7
1.4 ZIELGRUPPEN UND QUALIFIKATION	7
1.5 HAFTUNG UND GEWÄHRLEISTUNG	7
1.6 REINIGUNG	8
1.7 REPARATUR	9
1.8 ENTSORGUNG	9
2 AUFBAU UND FUNKTION	10
2.1 FUNKTIONSBESCHREIBUNG	10
2.2 FUNKTIONSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE	11
2.3 BEDIENÜBERSICHT - STANDARD	12
2.4 TOUCHSCREEN - HAUPTMENÜ	13
3 INBETRIEBNAHME	14
3.1 ANSCHLIESSEN UND EINSCHALTEN	14
3.2 KONFIGURATION	15
4 BEDIENUNG	16
4.1 ALLGEMEINE BEDIENUNG	16
4.1.1 HILFE-FUNKTION	16
4.1.2 EIN-/AUSSCHALTEN	17
4.1.3 STANDBY-MODUS	17
4.1.4 LAUTSTÄRKE EINSTELLEN	18
4.1.5 SPRACHAUSWAHL	19
4.1.6 SCHRIFTGRÖSSE	20
4.2 TV-SENDER WÄHLEN	21
4.3 FORMATUMSCHALTUNG	23
4.4 RADIOSENDER WÄHLEN	24
4.5 SLEEP-TIMER	25
4.6 UNTERTITEL	26
4.7 LICHTTASTEN	27
4.8 LED-LESELICHT	27
5 OPTIONALE ERWEITERUNGEN	28
5.1 VERSION - SCHWESTERNRUF	28
5.1.1 BEDIENÜBERSICHT	28
6 TECHNISCHE DATEN	30
6.1 TECHNISCHE HINWEISE	31
7 INDEX	32
8 TRADEMARK HINWEISE	33

HINWEISE ZUR BEDIENUNGSANLEITUNG

HINWEISE ZUR BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise.
So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Produktes.

Die Anleitung enthält aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Ausführungen des Produktes und kann auch nicht jeden denkbaren Fall des Einbaus, des Betriebes oder der Instandhaltung berücksichtigen.

Werden weitere Informationen gewünscht oder treten Probleme auf, die in der Anleitung nicht behandelt werden, kann die erforderliche Auskunft beim Hersteller eingeholt werden.

Das Produkt ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut und betriebssicher. Es wurde geprüft und hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand für die Betriebszeit zu erhalten, müssen die Angaben dieser Anleitung beachtet und befolgt werden.

Veränderungen und Reparaturen am Produkt dürfen nur vorgenommen werden, wenn die Anleitung dies ausdrücklich zulässt.

Erst die Beachtung der Sicherheitshinweise und aller Sicherheits- und Warnsymbole dieser Anleitung ermöglicht den optimalen Schutz des Anwenders und der Umwelt sowie den sicheren und störungsfreien Betrieb des Produktes.

SICHERHEIT

1 SICHERHEIT

1.1 SICHERHEITS-/WARNSYMBOLS, HINWEISSYMBOLS



WARNUNG - PERSONENSCHÄDEN

Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Warnung“ kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen.



VORSICHT – LEICHTE VERLETZUNGEN

Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Vorsicht“ kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises kann zu leichten oder geringfügigen Verletzungen führen. Darf auch für Warnungen von Sachschäden verwendet werden.



ACHTUNG- SACHSCHADEN

Das Symbol kennzeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises kann eine Beschädigung oder Zerstörung des Produktes zur Folge haben.



VERWEIS

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen oder Verweise auf weiterführende nützliche Themen. Dies ist kein Signalwort für eine gefährliche Situation.

SICHERHEIT

1.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Folgende Sicherheitshinweise bei der Handhabung des Gerätes beachten:



VORSICHT – SPANNUNGSFÜHRENDE BAUTEILE

Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, Kurzschluss- oder Brandgefahr!

- Das Gerät nicht öffnen.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Gerät niemals im Bereich von Nasszellen betreiben.
- Das Gerät niemals an nicht durch den Hersteller spezifizierte Netzteile anschließen.
- Ein beschädigtes Kabel nur durch ein Originalkabel ersetzen.
- Keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes führen.



VORSICHT – GLASBRUCH

- Das Gerät ist mit einer Glasfront aus Corning® Gorilla® Glas ausgestattet.
- Im Falle einer Beschädigung dieser Glasfront z. B. durch Herunterfallen des Gerätes oder mutwilliger Sachbeschädigung besteht die Gefahr von Schnittverletzungen.
- Reinigen Sie den Bereich gründlich in dem das Gerät beschädigt wurde.
- Schicken Sie das Gerät umgehend zur Reparatur an BEWATEC.



ACHTUNG – BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES

- Das Gerät vor Hitze schützen.
- Nicht unmittelbar neben Heizkörpern oder Heizstrahlern aufstellen.
- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Eventuelle Lüftungsschlitze am Gehäuse nicht abdecken.

- Reparaturen am Gerät nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen lassen.
- Bei längerem Nichtgebrauch das Gerät vom Netz trennen.
- Sollten metallische Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sein, sofort vom Netz trennen. Vor der erneuten Inbetriebnahme das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen.
- Nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme warten, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.



VERWEIS

Beim Anschluss des Gerätes die projektspezifischen Verkabelungspläne bzw. Besonderheiten beachten.

SICHERHEIT

1.3 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieses Gerät dient zum Empfang und zur Wiedergabe von Fernseh- und Radioprogrammen sowie zur Nutzung des Internets. Zusätzliche Anschlussmöglichkeiten bieten eine Erweiterung der Empfangs- und Wiedergabequellen. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.

1.4 ZIELGRUPPEN UND QUALIFIKATION

Die Installation, Inbetriebnahme und Wartung des Produktes darf nur durch dafür ausgebildetes Fachpersonal erfolgen, das vom Anlagenbetreiber dazu autorisiert wurde. Das Fachpersonal muss die Anleitung gelesen und verstanden haben und den Anweisungen folgen.

Der Betreiber muss grundsätzlich die in seinem Land geltenden nationalen Vorschriften bezüglich Installation, Funktionsprüfung, Reparatur und Wartung von elektrischen Produkten beachten.

1.5 HAFTUNG UND GEWÄHRLEISTUNG

Eine bestimmungswidrige Verwendung, ein Nichtbeachten dieser Anleitung, der Einsatz von nicht genügend qualifiziertem Personal sowie eigenmächtige Veränderungen schließt die Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus. Die Gewährleistung des Herstellers erlischt.

SICHERHEIT

1.6 REINIGUNG

Alle BEWATEC LCD Bildschirme, Telefone und Zubehör werden von uns seit 1998 speziell für den Einsatz am Patientenbett konzipiert, entwickelt und gefertigt.

Deshalb setzen wir bei der Produktion unserer Geräte nur solche Materialien und Techniken ein, die den besonderen Anforderungen für den täglichen Gebrauch im Klinikbereichen in vollem Umfang entsprechen.

Erfahrungen mit über 140.000 verkauften LCD- / Telefon-Einheiten in Deutschland und im Europäischen Ausland haben gezeigt, dass unsere Produkte sogar in Intensivbereichen oder in Knochenmarks-Transplantationszentren betrieben werden können, in denen Reinigungs- und Desinfektionsmittel in besonders hoher Konzentration Anwendung finden.

Unsere Kunden in Krankenhäusern, Dialysen und Rehakliniken setzen für die Reinigung und Desinfektion auf den Patientenzimmern nachfolgende Produkte ein, von denen uns Unbedenklichkeits-Bescheinigungen vorliegen und die bis heute keinerlei Beschädigungen unserer Produkte im Patientenzimmer verursacht haben.

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH	- ClearSurf und Freka®-NOL
B. Braun Melsungen AG	- Melsept® SF und Meliseptol® Foam pure
Bode Chemie GmbH	- Mikrobac® forte und Kohrsolin®FF
Schülke & Mayr GmbH	- Terralin® Liquid
Ecolab Deutschland GmbH	- Incidin®Active und Incidin®Plus

Aufgrund dieser Erfahrungen können unsere Produkte prinzipiell per Wisch-Desinfektion mit jedem handelsüblichen Reinigungs-/ Desinfektionsmittel, wie sie in Krankenhäusern Verwendung finden, behandelt werden.

Bei der Reinigung des LCD Bildschirms sollten folgende Punkte beachten werden:

- Den LCD-Bildschirm vor der Reinigung von der Versorgungsspannung trennen.
- Für die Reinigung kein Scheuerpulver und keine Kunststoff lösenden Reinigungsmittel verwenden.
- Auf der Unterseite sowie an der Seite des Gerätes befinden sich Ventilationsöffnungen. Darauf achten, dass keine Reinigungsflüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Der Gehäuseinnenraum darf nur von qualifiziertem Fachpersonal gereinigt werden, sofern dies überhaupt erforderlich sein sollte.
- Überreste von Reinigungs-/Desinfektionsmitteln rückstandlos entfernen.
- Reinigungs-/Desinfektionsmittel nur im notwendigen Zeitraum einwirken lassen.

SICHERHEIT

1.7 REPARATUR

- Die Reparatur des Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal überlassen.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an den BEWATEC-Servicedienst.
- Nur vom Hersteller spezifizierte Ersatzteile verwenden. Die Benutzung von unpassenden Ersatzteilen kann zur Beschädigung des Gerätes und zum Gewährleistungsentfall führen.

1.8 ENTSORGUNG

WERKSTOFFE

Werkstoffe müssen nach Materialgruppen (Aluminium, Stahl, Kunststoff, Elektronikteile usw.) sortiert und den entsprechenden Sammelstellen zugeführt werden.

ENTSORGUNGSVORSCHRIFTEN

Bei der Entsorgung des Gerätes müssen die relevanten landesüblichen und regionalen Gesetze und Richtlinien eingehalten werden.

AUFBAU UND FUNKTION

2 AUFBAU UND FUNKTION

2.1 FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Mit dem Gerät können standardmäßig via IP-Streaming Fernseh- und Radioprogramme empfangen und wiedergegeben werden. Zudem kann, über zusätzlich installierbare Hardware bzw. über Softwareapplikationen, der Funktionsumfang des Gerätes erweitert werden.

Weitere mögliche Kommunikationsfunktionen sind Internet, Menübestellung, Raumsteuerung sowie Zugang zum hausinternen Intranet mit Zugriff auf Patientenakten und Anschluss an das Krankenhaus-Informationssystem KIS.

Das Gerät wird über eine in die Glasfront integrierte, kapazitive Bedientastatur und über den Touchscreen bedient.

Das Gerät gibt es in **zwei** unterschiedlichen Gehäuseausführungen:

– „STANDARD“

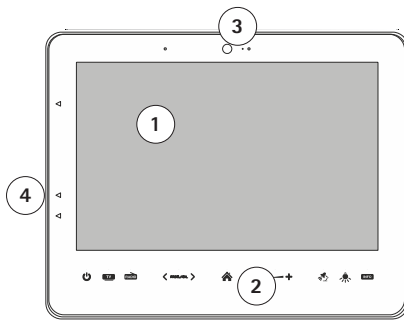
Glasfront mit Standardfunktionstasten für EIN/AUS, TV, RADIO, Programmwahl +/-, HOME, Lautstärke +/-, Leselicht und Zimmerlicht ein/aus, INFO

– „SCHWESTERNRUF“

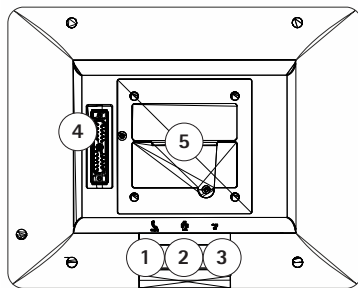
Glasfront mit einer DIN VDE 0834-konformen, roten Schwesternruf-Taste, mit entsprechend erkennbarem Symbol. Zusätzlich besitzt die Schwesternruf-Taste eine integrierte, rote Beruhigungs-LED. Diese dient zum einen zum Auffinden der Taste in der Dunkelheit und zum anderen leuchtet diese, bei ausgelöstem Ruf, heller und gibt so eine Rückmeldung an den Patienten.

AUFBAU UND FUNKTION

2.2 FUNKTIONSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE



Nr.	Beschreibung
1	LCD-Display mit Touchscreen
2	Kapazitive Bedientastatur
3	Webcam (Hardware-Vorrüstung)
4	Kopfhörerbuchse

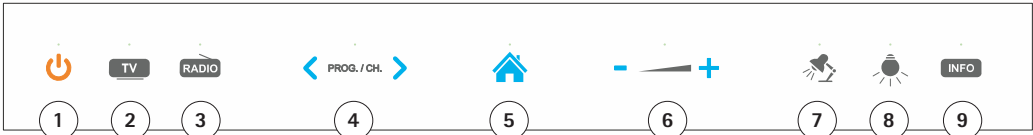


Nr.	Beschreibung
1	RJ45-Buchse zum Anschluss von MediTel Patienten-Telefon und weiteren kompatiblen und freigegebenen Geräten
2	RJ45-Buchse LAN-INPUT
3	3,5 mm Klinkebuchse für optionale Ein-Knopf-Bedienung (Hardware-Vorrüstung)
4	20W1-Buchse zum Anschluss von: – Stromversorgung 15V/DC – Antenne für Radio (Analog/DVB-T/T2/C)* – Lese-/Zimmerlicht – Schwesternruf – Weitere Sonderfunktionen möglich
5	VESA-II (75 x 75 mm) Schraubbefestigung für BEWATEC-Halterungen

* optionale Hardware vorausgesetzt

AUFBAU UND FUNKTION

2.3 BEDIENÜBERSICHT - STANDARD



Nr.	Beschreibung	
1	Gerät ein/ausschalten	Standby
2	TV-Funktion starten	
3	RADIO-Funktion starten	
4	Programmweitschaltung zurück/vor	Zapping
5	HOME-Button	Hauptmenü aufrufen
6	Lautstärke leiser/lauter	
7	Leselicht ein/ausschalten	
8	Zimmerlicht ein/ausschalten	
9	INFO-Button	Hilfe-Texte

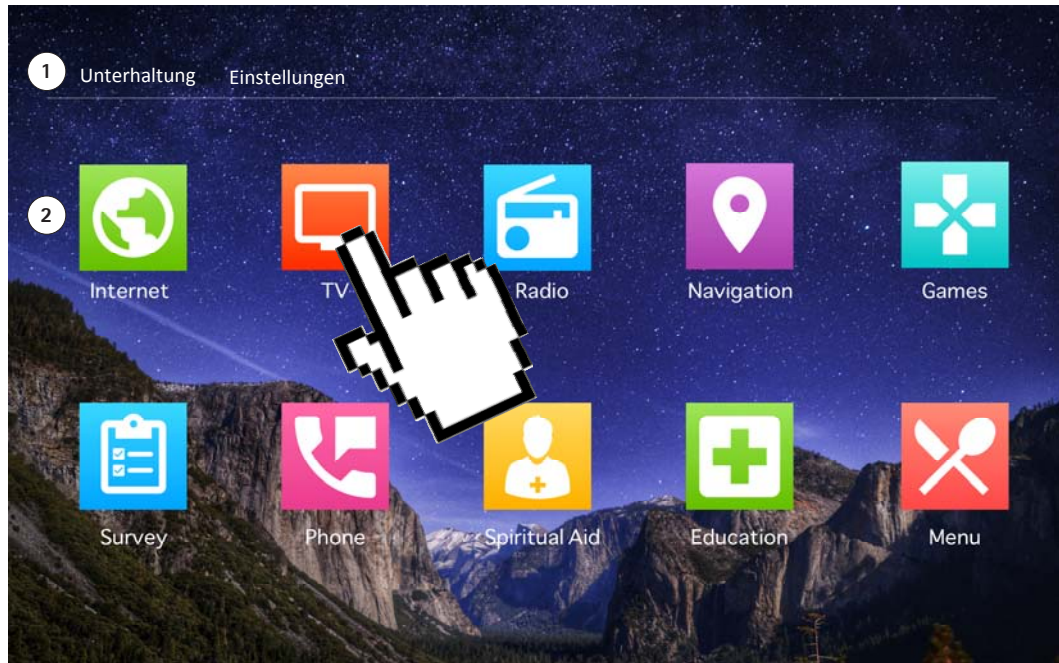


VERWEIS

Zusätzliche Bedienschritte über den Touchscreen sind von der installierten Software und den installierten Applikationen abhängig.

AUFBAU UND FUNKTION

2.4 TOUCHSCREEN - HAUPTMENÜ



Nr.	Name	Beschreibung
1	Kategorien	Aufteilung der Applikationen nach Bereichen/Funktionen
2	Applikationen*	Durch Anklicken direkt ausführbare Anwendungen

* Anzahl und Umfang der Applikationen ausstattungsabhängig



VERWEIS

Durch Antippen der Applikationen auf der Bedienoberfläche können die entsprechenden Funktionen ausgeführt werden.

INBETRIEBNAHME

3 INBETRIEBNAHME

3.1 ANSCHLIESSEN UND EINSCHALTEN

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

1. Je nach Ausstattung und Halterungsausführung stecken Sie entweder den 20W1-Stecker in die 20W1-Buchse auf der Rückseite des Gerätes oder verbinden Sie das Netzkabel mit der LAN-IN Buchse.

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

2. Stecken Sie den 10W1-Stecker in die 10W1-Anschlussdose.
3. Stecken Sie ein Ende des RJ45-Kabels in die RJ45-Buchse des 10W1-Steckers.
4. Stecken Sie das andere Ende des RJ45-Kabels in die RJ45 Daten-Anschlussdose.

oder

5. Verbinden Sie das Netzkabel mit einer RJ45 Datendose.

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**



VERWEIS

Weitere Informationen finden Sie in den Installationsanleitungen der jeweiligen Halterungslösung.



ACHTUNG – BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES

- Beim Betrieb des Gerätes über LAN mit PoE bitte darauf achten, die korrekte RJ45-Buchse am Gerät zu wählen. Anderenfalls besteht die Gefahr das Gerät zu beschädigen.

INBETRIEBNAHME

3.2 KONFIGURATION

Bitte beachten Sie, dass das MediPaD 10 LX zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht online aktualisiert werden kann. Im Falle der Erstauslieferung und Erstinbetriebnahme des Gerätes erhalten sie auf separatem, elektronischem Wege die Konfigurationsdateien. Dieses können Sie dann mittels eines USB-Sticks auf die Endgeräte verteilen und installieren.

Ggf. sind im Vorfeld weitere Schritte, wie z. B. das Durchführen eines Frequenz-Scans bei digitalem TV-Empfang (DVB-T/T2/C), einzuhalten.

Dies wird im Vorfeld einer Lieferung mit Ihnen abgesprochen.



VERWEIS

Voraussetzungen für die Updatenutzung via USB-Stick:

- Die übermittelten Konfigurationsdateien bzw. Programmdateien (Frequenz-Scanner) sind mit einem Programm komprimiert, um diese besser via E-Mail versenden zu können.
- Entpacken Sie diese Dateien auf einen leeren USB-Stick (ohne Unterverzeichnisse oder Ähnliches).
- Stecken Sie den USB-Stick in das angeschlossenen Gerät.
- Folgend Sie den Displayanweisungen.

BEDIENUNG

4 BEDIENUNG

4.1 ALLGEMEINE BEDIENUNG

Bildschirm und Bedientastatur bedienen

- Die Bedienung des Gerätes erfolgt durch Antippen der Symbole auf dem Bildschirm oder durch Drücken der Tasten auf der Bedientastatur.
- Durch Drücken der Taste **HOME** auf der Bedientastatur, gelangen Sie immer wieder zum Hauptmenü zurück, ganz gleich in welchem Untermenü Sie sich gerade befinden.
- Die auf dem Bildschirm zur Verfügung stehenden Symbole hängen von der installierten Software und den installierten Applikationen ab. Die Abbildungen in dieser Anleitung können daher von Ihrer eigenen Version abweichen.
- Eventuell sind einige Tasten auf Ihrer Bedientastatur ohne Funktion, wenn diese Funktionen deaktiviert sind.

4.1.1 HILFE-FUNKTION

INFO

Hilfreiche Informationen erhalten Sie, wenn Sie die Hilfefunktion aufrufen.

- Drücken Sie die Info-Taste auf der Bedientastatur.



VERWEIS

HILFE-FUNKTION

- Innerhalb von ausgeführten Applikationen kann die INFO-Taste eine alternative Funktion besitzen (z.B. Kanalliste) bzw. gibt es eigenständige Hilfe-Funktionen.
- Tippen Sie auf diese Tasten um weiterreichende Informationen zu erhalten.

BEDIENUNG

4.1.2 EIN-/AUSSCHALTEN

GERÄT EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN



1. Drücken Sie die **EIN/AUS** Taste auf der Bedientastatur um das Gerät einzuschalten.
2. Halten Sie die **EIN/AUS** Taste länger als 10 Sekunden gedrückt um das Gerät komplett herunterzufahren und auszuschalten.

HINWEIS!

Je nach Konfigurationsstand und Ausbaustufe des Gerätes können im Hintergrund laufende Applikationen ein komplettes Ausschalten des Terminals verhindern. Das Gerät kann somit nur in den Standby-Modus geschaltet werden.

4.1.3 STANDBY-MODUS



1. Drücken Sie kurz die **EIN/AUS** Taste auf der Bedientastatur. Der Bildschirm geht in den Standby-Modus.
2. Drücken Sie erneut kurz die **EIN/AUS** Taste oder Tippen Sie kurz auf den Bildschirm um das Gerät aus dem Standby-Modus „aufzuwecken“.

BEDIENUNG

4.1.4 LAUTSTÄRKE EINSTELLEN



**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

1. Mit den Tasten „-“ oder „+“ auf der Bedientastatur können Sie Ihre Wunschlautstärke einstellen.

Die Lautstärke kann im Bereich von 0 (Ton aus) bis 32 (maximale Lautstärke) eingestellt werden. Die maximale Lautstärke kann in der Konfiguration festgelegt werden.

2. Während der Lautstärkeeinstellung, wird Ihnen die aktuell eingestellte Lautstärke auf dem Bildschirm angezeigt.

BEDIENUNG

4.1.5 SPRACHAUSWAHL



**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

1. Drücken Sie die **HOME** Taste auf der Bedientastatur um das Hauptmenü aufzurufen.

Nehmen Sie die weiteren Einstellungen über den Touchscreen vor.
2. Tippen Sie auf die Kategorie **EINSTELLUNGEN**.
3. Rechts auf der Seite werden die zur Auswahl verfügbaren Sprachen angezeigt. Tippen Sie auf die jeweilige Landesflagge.

Die Displaysprache in den einzelnen Menüs wird entsprechend umgesetzt.
4. Wenn Sie das Gerät ausschalten, schaltet das LCD-Gerät auf die programmierte Grundsprache (Landessprache) zurück.



VERWEIS

Werkseitig wird die jeweilige Landessprache plus Englisch geliefert.

BEDIENUNG

4.1.6 SCHRIFTGRÖßE

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

1. Drücken Sie die **HOME** Taste auf der Bedientastatur um das Hauptmenü aufzurufen.
Nehmen Sie die weiteren Einstellungen über den Touchscreen vor.
2. Tippen Sie auf die Kategorie **EINSTELLUNGEN**.
3. Unten links befindet sich ein Schieberegler zur Wahl der Schriftgröße des Hauptmenüs.
4. Bewegen Sie den Schieberegler nach links um die Schrift zu verkleinern.
5. Bewegen Sie den Schieberegler nach rechts um die Schrift zu vergrößern.
6. Bei einem Neustart des Gerätes wird die Auswahl wieder auf die Standardeinstellung zurückgestellt.

BEDIENUNG

4.2 TV-SENDER WÄHLEN FERNSEHFUNKTION STARTEN



**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

Sie haben zwei Möglichkeiten, die Fernsehfunktion zu starten:

- Drücken Sie die Taste **TV** auf der Bedientastatur

oder

- Tippen Sie auf dem Bildschirm im Hauptmenü auf das Symbol **FERNSEHEN**.

Die TV-Funktion wird gestartet und das Fernsehbild des zuletzt angewählten Senders wird eingeblendet.

FERNSEHSENDER WÄHLEN



**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

Sie haben zwei Möglichkeiten, die Senderliste aufzurufen:

1. Starten Sie die Fernsehfunktion, wie oben beschrieben.
2. Drücken Sie die Taste **INFO** auf der Bedientastatur.

oder

Blenden Sie die Funktionsleiste ein, indem Sie auf den Bildschirm tippen. Tippen Sie dann auf das Symbol **Sender**

oder

Drücken Sie die INFO-Taste.

BEDIENUNG

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

Alle verfügbaren Sender werden links auf der Seite in einer Senderübersicht angezeigt.

3. Sie können innerhalb der Senderübersicht die Ansicht nach oben und unten erweitern indem Sie mit dem Finger nach oben oder unten wischen.
4. Zum Auswählen des gewünschten Senders tippen Sie auf das entsprechende Sendersymbol.
5. Zum Schließen der Senderübersicht erneut die INFO-Taste drücken.

SENDER NACHEINANDER AUFRUFEN (ZAPPEN)



Mit den Tasten „<“ oder „>“ auf der Bedientastatur springen Sie jeweils einen Sender weiter oder zurück (Zapping).

BEDIENUNG

4.3 FORMATUMSCHALTUNG

Werkseitig ist das Bildformat auf den Modus **AUTO** eingestellt und erkennt somit das optimale Format. Ggf. kann die automatische Erkennung fehlerhaft sein bzw. nicht zum gewünschten Format führen. Damit das Bild nicht verzerrt dargestellt wird, können Sie das Bildformat anpassen.

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

1. Starten Sie die Fernsehfunktion (siehe vorheriges Kapitel).
2. Tippen Sie auf den Bildschirm um die Funktionsleiste einzublenden.
3. Durch Tippen auf das Symbol **FORMAT** können Sie zwischen den vier Bildformaten AUTO, 16:9, 4:3 und ZOOM wechseln.

BEDIENUNG

4.4 RADIOSENDER WÄHLEN RADIOFUNKTION STARTEN



**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

Sie haben zwei Möglichkeiten, die Radiofunktion zu starten:

- Drücken Sie die Taste **RADIO** auf der Bedientastatur

oder

- Tippen Sie auf dem Bildschirm im Hauptmenü auf das Symbol **RADIO**.

Die Radio-Funktion wird gestartet und der Name des zuletzt angewählten Radiosenders sowie die Senderübersicht werden eingeblendet.

RADIOSENDER WÄHLEN

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

Alle verfügbaren Radiosender werden links in der Senderübersicht angezeigt.

1. Sie können innerhalb der Senderübersicht die Ansicht nach oben und unten erweitern indem Sie mit dem Finger nach oben oder unten wischen.
2. Zum Auswählen des gewünschten Senders tippen Sie auf das entsprechende Sendersymbol.
3. Zum Schließen der Senderübersicht erneut die INFO-Taste drücken.

SENDER NACHEINANDER AUSWÄHLEN (ZAPPEN)



Mit den Tasten „<“ oder „>“ auf der Bedientastatur springen Sie jeweils einen Sender weiter oder zurück (Zapping).

BEDIENUNG

4.5 SLEEP-TIMER

Sie können ein Intervall zwischen 15 und 120 Minuten auswählen, nach dessen Ablauf das Gerät automatisch ausgeschaltet wird.



VERWEIS

Der Sleep-Timer kann in den Untermenüs **FERNSEHEN** und **RADIO** aktiviert werden. Im Hauptmenü können Sie den Sleep-Timer nicht aktivieren.

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

1. Blenden Sie innerhalb einer der Funktionen die Funktionsleiste ein, indem Sie auf den Bildschirm tippen.
2. Tippen Sie auf das Symbol **Sleeptimer**.

Das Fenster mit den Zeitintervallen öffnet sich.

3. Tippen Sie auf das Symbol mit dem gewünschten Zeitraum.
4. Durch Tippen auf das Symbol **X** wird das Untermenü geschlossen.

Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, öffnen Sie das Untermenü erneut und tippen auf das Symbol **OFF**.

BEDIENUNG

4.6 UNTERTITEL



HINWEIS

Das Untertitel Symbol wird innerhalb der Funktionsleiste nur dann angezeigt, wenn der zurzeit gewählte Sender die Untertitelfunktion unterstützt.

**NOCH KEIN BILD
VORHANDEN**

1. Blenden Sie innerhalb einer der Funktionen die Funktionsleiste ein, indem Sie auf den Bildschirm tippen.
2. Tippen Sie auf das Symbol **Untertitel**.
3. Die Funktionsleiste wird ausgeblendet und der Untertitel (ggf. kurze Wartezeit möglich) wird angezeigt.

BEDIENUNG

4.7 LICHTTASTEN



- Mit den Tasten „Leselicht“ und „Zimmerlicht“ schalten Sie externe Lampen ein und aus.



VERWEIS

Hierzu ist eine Krankenhaus-spezifische Verkabelung notwendig. Weitere Informationen erhalten Sie in den projektspezifischen Verkabelungsunterlagen oder auf schriftliche Anfrage.

4.8 LED-LESELICHT



HINWEIS

Auf der Unterseite des Gerätes befindet sich eine integrierte LED-Leseleuchte. Diese ist standardmäßig deaktiviert. Zur Aktivierung benötigen Sie eine zusätzlich, käuflich zu erwerbende Lizenz.



1. Drücken Sie die Leselicht-Taste kurz um das Leselicht ein- bzw. wieder auszuschalten.
2. Schalten Sie das Leselicht ein und halten Sie anschließend die Leselicht-Taste gedrückt um das Leselicht zu dimmen.

OPTIONALE ERWEITERUNGEN

5 OPTIONALE ERWEITERUNGEN

5.1 VERSION - SCHWESTERNRUF

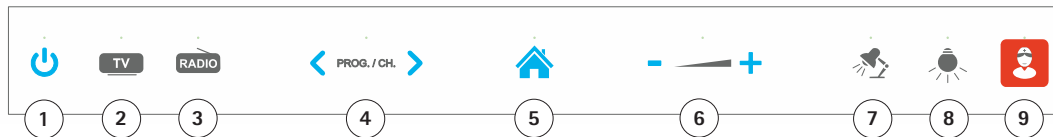
5.1.1 BEDIENÜBERSICHT



VERWEIS

Das Gerät in der Ausführung mit Schwesternruftaste ist nur in Verbindung mit dem entsprechenden BEWATEC Funktionsmodul SR lieferbar. Das Funktionsmodul ist eine DIN VDE 0834-konforme Schnittstelle zum vorhandenen Lichtrufsystem. Es darf nur in Verbindung mit einer bereits vorhandenen Lichtruftechnik verwendet werden.

Bei der Installation an das vorhandene Lichtrufsystem sind die gültigen Vorschriften und Vorgaben des Herstellers der Lichtrufanlage zu beachten.



OPTIONALE ERWEITERUNGEN

Nr.	Beschreibung	
1	Gerät ein/ausschalten	Standby
2	TV-Funktion starten	
3	RADIO-Funktion starten	
4	Programmweitschaltung zurück/vor	Zapping
5	HOME-Button	Hauptmenü aufrufen
6	Lautstärke leiser/lauter	
7	Leselicht ein/ausschalten	
8	Zimmerlicht ein/ausschalten	
9	Schwesternruf-Taste	Schwesternruf auslösen

Hinweise zum Beruhigungslicht:

- Das Beruhigungslicht leuchtet durchgängig leicht, damit die Taste auch bei Dunkelheit gefunden werden kann.
- Es leuchtet heller bei ausgelöstem Schwesternruf (Rückmeldung).



Rufauslösung

Eine Rufauslösung wird ausgelöst, wenn:

- die Ruftaste kurz angetippt wird
- das Anschlusskabel von der Anschlussdose abgezogen wird.

TECHNISCHE DATEN

6 TECHNISCHE DATEN

Bildschirmdiagonale:	25,6 cm (10,1"), TFT
Bildformat	16:10
Auflösung	1200 x 800
Helligkeit	300 cd/m ²
Blickwinkel	+/- 85°
Farbtiefe	18 bit
Abmessungen:	264 mm (B), 209 mm (H), 37 mm (T)
Gewicht:	1,0 kg (ausstattungsabhängig)
Stromversorgung:	15 V DC (EN 60601 zertifiziert) oder via PoE (IEEE-Standard 802.3af-2003)
Leistungsaufnahme:	Maximal: 11 W Betrieb: 9 W Standby: 0,6 W
Ausgangsleistung Ton:	Lautsprecher: 2 x 1,5 W Kopfhörer: 2 x 50 mW
Anschlüsse:	20W1 Sub-D-Buchse inkl. Coax RJ45-LAN-IN-Buchse RJ45-Buchse zum Anschluss eines MediTel-Telefons 3,5 mm Stereo-Klinkenbuchse für Kopfhöreranschluss 3,5 mm Klinkenbuchse für optionale Ein-Knopf-Bedienung 1 x USB-2.0-Anschluss
Umgebungstemperaturbereich:	Betrieb: 5 bis 40 °C Lagerung: -20 bis +80 °C
maximale Luftfeuchte	Betrieb: 80 % RH
Fernseh-/Radioempfang	IP-Streaming MPEG 2/4 (SPTS, UDP) Analog/DVB-T/T2/C (mit optionaler Hardwareausstattung Tuner)
LAN	1 Gigabit
Betriebssystem	LINUX-basiert (embedded)
Kühlung	Kühlung passiv (lüfterlos)
Halterungen	Vorrüstung für BEWATEC-Halterungssystem VESA-II

TECHNISCHE DATEN

6.1 TECHNISCHE HINWEISE

Tastenkombination	Beschreibung
Tasten PROG - und PROG + auf der Bedientastatur gleichzeitig für länger als 5 Sekunden gedrückt halten	Die Software- und Hardwareversion wird angezeigt.
Tasten EIN/AUS und HOME auf der Bedientastatur gleichzeitig für länger als 5 Sekunden gedrückt halten	Gerät wird resetet. Das Gerät startet neu.
Tasten EIN und LAUT - gedrückt halten bis die LED der EIN-Taste blinkt. Danach noch 1 x kurz die EIN -Taste zur Bestätigung drücken.	Das Gerät führt die Funktion RECOVERY aus. D. h., dass sich das Gerät die, im Speicher enthaltene, Basis-Software lädt und installiert. Hierdurch kann das Gerät auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt werden.

INDEX

7

INDEX

Anschließen	14	Inbetriebnahme	14
Anschlüsse	11	LCD-Display	11
Ausschalten	17	Leselicht	27
Bedienung	16	Lichttasten.....	27
Beruhigungslicht	29	Modul "Schwesternruf"	10, 28
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	7	Nichtgebrauch.....	6
Betreiber	7	Optionen	28
Bildschirm bedienen	16	Qualifikation.....	7
Ein-/Ausschalten	17	Radiofunktion.....	24
Einschalten	14, 17	Radiosender wählen	24
Ersatzteile.....	9	Reinigung	8
Fernsehfunktion	21	Reparatur	4, 6, 9
Fernsehsender wählen.....	21	Rufauslösung.....	29
Feuchtigkeit.....	6	Sicherheitshinweise	6
Flüssigkeiten.....	6	Sleep-Timer	25
Folientastatur	11	Spannungsführende Bauteile	6
Folientastatur bedienen.....	16	Sprachauswahl	19, 20
Formatumschaltung.....	23	Standby-Modus.....	17
Funktionsbeschreibung.....	10	Symbole.....	5
Funktionselemente	11	Technische Daten.....	30
Gewährleistung	7	Technische Hinweise.....	31
Haftung.....	7	Touchscreen.....	13
Hauptmenü	13	Transport.....	6
Hersteller.....	2	TV-Sender wählen.....	21
Hilfe-Funktion.....	16	Veränderungen	4, 7
Hinweise	4	Zielgruppen	7
Hitze	6	Zimmerlicht	27

8 TRADEMARK HINWEISE

Linux®

Linux® IS THE REGISTERED TRADEMARK OF Linux Torvalds IN THE U.S. AND OTHER COUNTRIES.

MPEG-2

USE OF THIS PRODUCT IN ANY MANNER THAT COMPLIES WITH THE MPEG-2 STANDARD IS EXPRESSLY PROHIBITED WITHOUT A LICENSE UNDER APPLICABLE PATENTS IN THE MPEG-2 PATENT PORTFOLIO, WHICH LICENSE IS AVAILABLE FROM MPEG L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

AVC/H.264

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

MP3

MPEG Layer-3 AUDIO DECODING TECHNOLOGY LICENSED FROM Fraunhofer IIS AND Thomson LICENSING.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte
an unsere Service-Hotline unter:
+49 2504 7337-777

04.2015